

## ЗАПРОШЕННЯ ДО УЧАСТІ\*

Проект:	Надзвичайна кредитна програма для відновлення України
Ініціатор:	Міністерство розвитку громад та територій України
Замовник:	Департамент охорони здоров'я Донецької обласної державної адміністрації
Запрошення до участі:	Здійснення технічного нагляду за: «Капітальний ремонт (термомодернізація) будівель Комунальної лікувальнопрофілактичної установи "Міська психіатрична лікарня № 7 м. Маріуполя" по вул. Пашковського, буд. 4, м. Маріуполя, Донецької обл. (коригування)»
ID номер Запрошення	DN2A_07
Надіслано:	
Кінцевий термін подання пропозиції:	16 <sup>00</sup> 17.12.2020
Запрошений учасник:	Фізична особа-підприємець Ревуцька Наталя Петрівна
Переговори з учасником щодо укладання договору відбудуться:	16 <sup>00</sup> 21.12.2020

### РОЗДІЛ 1. Лист-запрошення

10.12.2020

Донецька обл., м. Краматорськ,  
вул. Б. Хмельницького, 6

Ревуцька Наталя Петрівна  
Фізична особа-підприємець Ревуцька Наталя Петрівна  
м. Маріуполь, вул. Азовстальська, буд.19/1, кв. 100  
biryusa28@gmail.com

**Шановна Наталю Петрівно,**

Цим листом Департамент охорони здоров'я Донецької обласної державної адміністрації запрошує Вас до участі у проекті щодо вищезазначеного предмету закупівлі. Виходячи з попереднього досвіду роботи, Ваша фірма була обрана нами для отримання цього Запрошення до участі та для подання пропозиції щодо надання послуг технічного нагляду у відповідності до вимог Технічного завдання, що додається.

Це Запрошення містить наступні документи:

- Розділ 1 – Лист-запрошення
- Розділ 2 – Форма Договору ( включаючи Технічне завдання та Пакт про згоду)
- Розділ 3 – Таблиця перевірки пропозиції на відповідність критеріям відбору
- Розділ 4 – Форми подання пропозиції (заповнюються запрошеним учасником процедури закупівлі)

Запрошений кандидат повинен звернути увагу на те, що форма для подання пропозиції має підкріплюватися супровідними матеріалами та відгуками, щоб надати достатньо підтверджень тому, що він задовольняє встановленим вимогам.

Ваша пропозиція у паперовій формі має подаватися до уваги заступника начальника управління – начальник планово-економічного відділу управління економіки та фінансів департаменту охорони здоров'я облдержадміністрації Дуднік А.М. у запечатаному конверті з чітким надписом «Надзвичайна кредитна програма для відновлення України». Пропозиція для тендеру № DN2A\_07. Відкривається лише отримувачем». На конверті потрібно також зазначити назву та адресу учасника. Пропозиція подається особисто, надсилається кур'єрською службою або рекомендованим листом на адресу: 84313, Донецька область, м. Краматорськ, вул. Б. Хмельницького, 6. Прохання надати копії у паперовому вигляді.

Додатково, електронну копію поданої пропозиції, в тому числі усіх супровідних документів, потрібно направити на електронну адресу [tndzdrav@ukr.net](mailto:tndzdrav@ukr.net), збережену у форматі PDF та захищену від змін паролем. Електронна та паперова версії повинні бути ідентичні та подаватися не пізніше кінцевого терміну подання, що зазначений вище. Виявлення Замовником вірусу на електронному носії або будь-яких розбіжностей між паперовою та електронною версіями може призвести до відхилення пропозиції.

Тендерний комітет чи окремо створена комісія здійснюють співбесіду з учасниками та приймають рішення щодо визначення переможця.

Дане Запрошення до участі не зобов'язує нас приймати рішення щодо визначення переможця, покривати будь-які витрати, що виникли під час підготовки пропозиції, або укласти договір про надання послуг, що пропонуються.

Просимо Вас підтвердити отримання цього Запрошення за наступною адресою:

Дуднік Алла Миколаївна,  
84313, Донецька обл., м. Краматорськ, вул. Б. Хмельницького, 6,  
[tndzdrav@ukr.net](mailto:tndzdrav@ukr.net), тел. (050) 188-20-00

В тому ж листі просимо Вас зазначити, чи планує Ваша компанія подати пропозицію щодо участі у процедурі закупівлі. Якщо ні, то ми були би Вам вдячні, якби Ви зазначили причини такої відмови.

Сподіваємося отримати Вашу пропозицію та наперед вдячні за висловлення зацікавленості до участі у закупівлі.

З повагою,

Уповноважений Підписант: Колесник Володимир Вікторович  
Посада Підписанта: директор департаменту охорони здоров'я  
облдержадміністрації  
Назва Замовника: Департамент охорони здоров'я Донецької обласної  
державної адміністрації  
Контактні дані: тел. (050) 368-28-17



## РОЗДІЛ 2. Форма Договору ДОГОВІР № \_\_\_\_\_ про надання послуг з технічного нагляду

м. Краматорськ

“...”

... 202\_ року

Кінцевий бінефіціар Департамент охорони здоров'я Донецької обласної адміністрації (далі - Замовник), в особі директора Колесника Володимира Вікторовича, що діє на підставі положення про департамент охорони здоров'я Донецької обласної державної адміністрації, затвердженого розпорядженням голови облдержадміністрації, керівника обласної військово-цивільної адміністрації від 06.12.2018 № 1469/5-18 (із змінами), Фінансової угоди між Україною та Європейським інвестиційним банком (Проект «Надзвичайна кредитна програма для відновлення України», далі – Проект), ратифікованої Законом № 346-VIII від 22.04.2015, та Угоди про передачу коштів позики № 13010.05/83/1 між Міністерством фінансів України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Донецькою обласною державною адміністрацією, обласною військово-цивільною адміністрацією, Департаментом охорони здоров'я Донецької обласної державної адміністрації з однієї сторони, та

....., ..... (далі - «Виконавець»), в особі....., (у разі укладання договору з компанією, договір підписується представником компанії та кожним сертифікованим інженером, які відповідальні за відповідні об'єкти) що діє на підставі ....., з іншої сторони, разом іменовані «Сторони», а кожна окремо – «Сторона», уклали цей Договір про надання послуг з технічного нагляду (надалі – «Договір») про нижчезазначене:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. За цим Договором Замовник доручає і оплачує, а Виконавець зобов'язується здійснювати технічний нагляд за будівництвом об'єкта: «Капітальний ремонт (термомодернізація) будівель Комунальної лікувально-профілактичної установи "Міська психіатрична лікарня № 7 м. Маріуполя" по вул. Пашковського, буд. 4, м. Маріуполя, Донецької обл. (коригування)»,

№ п/п	Найменування субпроєкту	Інженер ТН, відповідальний за проєкт (ім'я, номер сертифікату та термін дії)
1	«Капітальний ремонт (термомодернізація) будівель Комунальної лікувально-профілактичної установи "Міська психіатрична лікарня № 7 м. Маріуполя" по вул. Пашковського, буд. 4, м. Маріуполя, Донецької обл. (коригування)»	

далі по тексту – «Об'єкт», який реалізується за договором підряду, укладеним між Замовником та Підрядником (Товариство з обмеженою відповідальністю «Опитний завод М»). Здійснення технічного нагляду за будівництвом Об'єкта виконується у відповідності з Порядком здійснення технічного нагляду під час будівництва об'єктів архітектури, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 11 липня 2007 року № 903 «Про авторський та технічний нагляд під час будівництва об'єкта архітектури» (далі – «Послуги»).

1.2. Вартість послуг, що доручаються Виконавцю, визначається цим Договором згідно із ДСТУ Б Д.1.1-1:2013 «Правила визначення вартості будівництва».

1.3. Склад та обсяг послуг, що надаються Виконавцем за цим Договором, можуть бути переглянуті Сторонами в процесі виконання будівельних робіт.

1.4. Контракт з Виконавцем набуде чинності після надання ЄІБ "без заперечень" для цього договору та договору про закупівлю робіт (договору підяду) для відповідних об'єктів.

## 2 ПОРЯДОК НАДАННЯ ПОСЛУГ

2.1. Здійснення Виконавцем технічного нагляду згідно з цим Договором передбачає виконання інженером технічного нагляду, який має кваліфікаційний сертифікат, що дає право здійснювати технічний нагляд за будівництвом об'єктів, таких функцій:

2.1.1. проведення перевірки:

- наявності документів, які підтверджують якісні та кількісні характеристики конструкцій, виробів, матеріалів та обладнання, що використовуються під час будівництва об'єкта, – технічних паспортів, сертифікатів, документів, що відображають результати лабораторних випробувань тощо;

- відповідності виконаних будівельних робіт, конструкцій, виробів, матеріалів та обладнання проектним рішенням, вимогам державних стандартів, будівельних норм і правил, технічних умов;

- відповідності обсягів та якості виконаних будівельних робіт, накладних на будівельні матеріали і обладнання, що надаються підрядником до оплати, проектній документації;

- виконання підрядником вказівок і приписів, виданих за результатами технічного нагляду, державного архітектурно-будівельного контролю та державного нагляду (контролю), усунення ним дефектів та недоробок, виявлених під час прийомки окремих видів (етапів) робіт, конструктивних елементів тощо;

2.1.2. ведення обліку обсягів прийнятих і оплачених будівельних робіт, а також робіт, виконаних з недоліками, та витрат, пов'язаних з усуненням підрядником дефектів та переробок;

2.1.3. проведення разом з підрядником огляду результатів виконаних робіт, у тому числі прихованих і конструктивних елементів, забезпечення виконання вимог по забороні наступних робіт до оформлення акту огляду прихованих робіт;

2.1.4 повідомлення підряднику про невідповідність виробів, матеріалів та обладнання вимогам нормативних документів;

2.1.5 оформлення актів робіт, виконаних з недоліками;

2.1.6 участі у проведенні:

- перевірки робочою комісією якості окремих конструкцій і вузлів, будівельних робіт усіх видів, відповідності змонтованого спецобладнання, устаткування і механізмів технічним умовам;

- перевірок органів державного нагляду (контролю) та архітектурно-будівельного контролю;

- контрольних обмірів, що проводяться, представлення для цього необхідних документів, а також самостійне проведення контрольних обмірів виконаних робіт;

2.1.7. участі спільно з Замовником, підрядником та проектною організацією у:

- виробленні (перегляді) технічних рішень, організації встановленим порядком коригування та, за необхідності, перезатвердження проектної документації, не допускаючи при цьому необґрунтованого підвищення вартості будівельних робіт;

- розгляді пропозицій підрядників та/або Замовника по підвищенню якості, зниженню вартості і скороченню термінів виконуваних робіт;

- формуванні пакета документів, а також вчиненні всіх інших дій, необхідних для отримання Замовником погоджень та документів, що дають право на виконання будівельних робіт і підтверджують прийняття в експлуатацію закінченого будівництвом Об'єкта;

- виробничих нарадах з питань будівництва Об'єкта;



2.1.8. участь у веденні на Об'єкті первинної виконавчої технічної документації, внесенні до неї змін у зв'язку з виявленням недоліків (дефектів) при виконанні робіт, відображення результатів технічного нагляду та інформації про виявлені порушення у ході виконання робіт в загальному журналі робіт;

2.1.9. щомісячне письмове інформування Замовника та Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України за формою, визначеною у Додатку 1, про результати виконання Договору.

2.1.10. вжиття в межах повноважень, визначених законодавством і цим Договором, заходів щодо усунення недоліків при будівництві Об'єкта.

2.2. У разі виявлення при виконанні функцій, визначених цим Договором, відхилень від проектних рішень, допущених під час будівництва об'єкта, та відмови підрядника їх усунути, інженер технічного нагляду повідомляє про це Замовнику і відповідній інспекції державного архітектурно-будівельного контролю для вжиття заходів відповідно до законодавства.

2.3. Виконавець здійснює технічний нагляд за будівництвом Об'єкта впродовж терміну дії цього Договору.

2.4. Діяльність Виконавця відповідно до цього Договору спрямована, в тому числі, на підтримку виконання Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України як відповідальною особою (головним розпорядником коштів) своїх функцій в рамках проекту «Надзвичайна кредитна програма для відновлення України» що реалізується на підставі Фінансової угоди між Україною та Європейським інвестиційним банком, ратифікованої Законом України від 22 квітня 2015 року № 346-VIII (далі тут – Фінансова Угода).

2.4.1. Виконавець зобов'язується сприяти консультантам Європейського Інвестиційного Банку із надання технічної підтримки (ПРООН, Транстек та ін.), залучених Банком для надання секторальних порад і моніторингу проекту, шляхом доступу до Об'єкта (-ів) та документів, перерахованих у п. 2.1.1. і 2.1.2. цього договору.

### **3. ДОДАТКОВІ УМОВИ**

3.1. За домовленістю сторін Виконавець може в обсягах та в межах, визначених законодавством та окремим договором, взяти на себе відповідальність за підготовчо-організаційний етап будівництва Об'єкту.

3.2. За домовленістю сторін Виконавець може в обсягах та в межах, визначених законодавством та окремим договором, забезпечити оформлення документів про готовність об'єкта до експлуатації.

3.3. Питання, пов'язані зі зміною проектних рішень у процесі будівництва Об'єкту, вирішуються Замовником за участю Виконавця.

3.4. Сторони надають одна одній згоду на збір, обробку, зберігання, використання, доступ та поширення персональних даних відповідно до чинного законодавства України. Підписанням цього Договору Сторони стверджують, що вся надана інформація, що становить персональні дані, надана Сторонами добровільно і на законних підставах, та підтверджують спроможність виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних».

### **4. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

#### **4.1. Виконавець зобов'язаний:**

- якісно, та у встановлені Сторонами строки виконувати зобов'язання, визначені цим Договором;

- інформувати Замовника та консультантів Європейського Інвестиційного Банку про результати перевірок та виявлені недоліки в роботі підрядника щодо будівництва Об'єкта;
- в разі зупинення виконання будівельних робіт з поважних причин додатково інформувати про це відповідальну особу (головного розпорядника коштів) - Міністерство регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України;
- негайно повідомляти Замовника про виникнення обставин, які перешкоджають (можуть перешкоджати) належному виконанню своїх зобов'язань згідно з цим Договором;
- після фактичного надання послуг (їх частини) підготувати та направити Замовнику Акт приймання-передачі наданих послуг згідно з Договором;
- виконувати інші дії, необхідні для виконання зобов'язань за цим Договором, які виникають у відповідності з цим Договором або законодавством чи за домовленістю із Замовником.

#### **4.2. Виконавець має право:**

- отримати оплату за надання послуг згідно з умовами цього Договору;
- отримати усі необхідні документи (інформацію), необхідні для належного надання послуг за цим Договором;
- вимагати від залучених Замовником до будівництва Об'єкту підрядників:
  - виконання робіт відповідно до проектної документації та інших нормативних документів відносно порядку виконання та приймання робіт;
  - зупинення робіт у випадках застосування матеріалів, конструкцій та виробів неналежної якості, чи які не відповідають нормативним документам;
  - усунення відхилень від проектних рішень, недоліків (дефектів) та недоробок і повторного пред'явлення робіт для здійснення технічного нагляду;
- ставити питання про проведення лабораторних та експертних оцінок відносно відповідності застосованих матеріалів сертифікатам якості;
- зупиняти роботи до оформлення актів на приховані роботи та в разі виявлення понаднормативної деформації об'єкта чи місць можливого виникнення недоліків будівельних робіт.

#### **4.3. Замовник зобов'язаний:**

- створити необхідні умови для належного виконання Виконавцем його обов'язків, своєчасно надавати інформацію про хід виконання робіт згідно з цим Договором;
- надати Виконавцю:
  - затверджену Замовником проектну документацію, необхідну для виконання ним обов'язків за цим Договором, та всі зміни в проектній документації, які з'явилися під час будівництва Об'єкту;
  - договір з підрядною організацією, договірну ціну, локальний кошторис та відомість ресурсів;
  - один екземпляр зауважень підрядної будівельної організації по проектній документації або офіційне повідомлення підрядника про їх відсутність;
- попередити Виконавця про виконання прихованих будівельних робіт на Об'єкті за два дні до їх виконання для їх огляду, перевірки і підписання своєчасно актів на приховані роботи;
- надавати Виконавцю для перевірки Акти виконаних робіт за формою КБ-2в та довідку за формою КБ-3, накладні на вартість матеріалів, а також розрахунки загальновиробничих та інших витрат;
- прийняти належним чином надані Послуги та підписати Акти приймання-передачі наданих послуг та всі надані Виконавцем документи про виконане ним у відповідності з Договором. - не перешкоджати Виконавцю в реалізації його права здійснювати у порядку та на умовах, визначених цим Договором, контролю за відповідністю проектній документації обсягу та якості виконаних робіт на будівництві;
- провести своєчасну оплату наданих послуг відповідно до умов даного Договору.

**4.4. Замовник має право:**

- на власний розсуд, з дотриманням вимог чинного законодавства, організувати процес будівництва Об'єкту;
- самостійно обирати підрядні організації, матеріали для будівництва, зовнішнього та внутрішнього оздоблення;
- контролювати хід надання послуг Виконавцем за цим Договором;
- отримувати від Виконавця інформацію про хід виконання будівництва Об'єкту;

Замовник та Виконавець повинні дотримуватися конфіденційності інформації, отриманої однією Стороною від іншої.

**5. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ І ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

5.1. Джерелом фінансування вартості послуг без ПДВ за цим договором є кошти позики Європейського Інвестиційного Банку з рахунку АТ «Укресімбанк» за рахунок субвенції спеціального фонду Державного бюджету (кредиту) і суму ПДВ – за рахунок загального фонду Державного бюджету (субвенції) з рахунків замовника в Держказначействі.

5.2. Загальна вартість наданих послуг за цим Договором за згодою Сторін складає 1,5% від підсумку графи 8, глав 1-9 зведеного кошторисного розрахунку вартості будівництва Об'єкта та становить \_\_\_\_\_ гривень (\_\_\_\_\_ гривень \_\_\_\_\_ копійок).

№ п/п	Найменування субпроєкту	№ договору підряду	Дата договору підряду	Розмір %	Вартість послуг з ТН, грн.
1	«Капітальний ремонт (термомодернізація) будівель Комунальної лікувально-профілактичної установи "Міська психіатрична лікарня № 7 м. Маріуполя" по вул. Пашковського, буд. 4, м. Маріуполя, Донецької обл. (коригування)»	17	09.10.2020		

5.3. У випадку, коли п.3.1 та/або п.3.2 Додаткових умов цього Договору будуть прийняті Сторонами відповідно до окремих договорів, вартість надаваних Виконавцем послуг за окремими договорами визначається за домовленістю Сторін.

5.4. Поточні розрахунки з оплати наданих послуг виконуються згідно ДСТУ Б Д.1.1-1:2013 «Правила визначення вартості будівництва» та листа Держбуду України від 04.10.2000 № 7/7-1010 протягом двадцяти банківських днів після підписання Підрядником актів виконаних робіт за формою КБ-2в і довідки за формою КБ-3 та з дати підписання Акту приймання-передачі наданих послуг за відповідний період.

5.5. Зазначені суми вартості послуг з технічного нагляду будуть уточнюватись в залежності від суми фактично виконаних робіт Підрядником та підписаних актів виконаних робіт.

5.6. Оплата послуг Замовником здійснюється шляхом перерахування коштів на поточний рахунок Виконавця, зазначений у цьому Договорі. Послуги вважаються оплаченими з моменту надходження коштів на поточний рахунок Виконавця.

5.7. Зміни та доповнення щодо зміни вартості Послуг, а також порядку оплати Послуг, оформлюються Додатковою угодою.

**6. ПОРЯДОК ПРИЙМАННЯ І ПЕРЕДАЧІ ПОСЛУГ**

6.1. Приймання і передача послуг з технічного нагляду за цим Договором оформлюються Актом приймання-передачі наданих послуг (надалі – Акт).

6.2. Виконавець складає та направляє Замовнику належним чином підписаний та завірений печаткою Акт у чотирьох примірниках протягом трьох робочих днів після фактичного



надання послуг. Акти вважаються дійсними і такими, що можуть прийматися Замовником до оплати, за наявності завірених печатками підписів сертифікованого інженера технічного нагляду та посадової особи Виконавця.

6.3. Якщо послуги оплачуються Виконавцю щомісячно, Сторони оформлюють Акти також щомісячно, протягом трьох робочих днів після фактичного надання відповідної частини послуг.

6.4. Замовник в триденний термін з моменту отримання від Виконавця Акту зобов'язаний розглянути його і, в разі відсутності зауважень (заперечень), підписати, завірив печаткою та повернути один примірник Виконавцю. У разі ненадання послуг Виконавцем або надання їх неналежним чином Замовник у строк, визначений цим пунктом, має скласти і надіслати на адресу Виконавця письмову мотивовану відмову у прийнятті послуг.

6.5 Акт, підписаний у вищевказаний спосіб, є підставою для розрахунків між Сторонами за фактично надані за Договором послуги. Підтвердженням надання послуг з технічного нагляду вважається підписання Замовником відповідних первинних облікових документів у формі № КБ-2в (Акт приймання виконаних підрядних робіт) та №КБ-3 (Довідка про вартість виконаних підрядних робіт) із підписами технічного нагляду.

## **7. СТРОК ТА УМОВИ ДІЇ ДОГОВОРУ**

7.1. Контракт з Виконавцем набуде чинності після надання ЄІБ "без заперечень" для цього договору та договору про закупівлю робіт (договору підряду) для відповідних об'єктів.

7.2. Цей Договір укладається на строк, визначений договором підряду, укладеним між Замовником та Підрядником, та діє до \_\_\_\_\_, але в будь – якому разі - до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

7.3. Сторона має право відмовитися від виконання зобов'язань за цим Договором у випадку невиконання іншою Стороною фінансових та інших зобов'язань згідно умов цього Договору.

7.4. Договір вважається розірваним з дати укладення Сторонами відповідної угоди про розірвання Договору або припинення його дії.

## **8. ПОРЯДОК ЗМІНИ І РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

8.1. Зміни та доповнення цього Договору здійснюється шляхом підписання уповноваженими особами Сторін додаткових угод, узгоджених шляхом переговорів, після чого вони стають невід'ємною частиною Договору.

8.2. Всі документи і розрахунки для здійснення остаточних взаєморозрахунків при розірванні Договору повинні бути представлені зацікавленій Стороні протягом місяця з дня прийняття рішення. Протягом 15-ти календарних днів з моменту пред'явлення необхідних документів і розрахунків повинна бути проведена їх повна оплата або надана мотивована відмова.

8.3. В разі надходження мотивованої відмови Сторони зобов'язані протягом 15 календарних днів узгодити суми, що підлягають сплаті та провести взаєморозрахунки.

8.4. Одностороннє розірвання Договору не допускається.

## **9. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

9.1. За невиконання чи неналежне виконання зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність згідно з цим Договором та чинним законодавством України.

9.2. У випадку безпідставної відмови будь-якої із Сторін від підписання Акту приймання-передачі наданих послуг, Сторона, яка у порушення порядку передачі і приймання послуг, визначеного цим Договором, відмовилася або ухиляється від підписання Акту, сплачує іншій стороні штраф в розмірі 0,2 % від суми, яка підлягає сплаті.



9.3. Сторони не несуть відповідальності за невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Договором, якщо доведуть, що таке невиконання сталося не з їх вини.

9.4. Виконавець не несе відповідальності за порушення свого зобов'язання з надання послуг, якщо таке порушення спричинене використанням недостовірних документів (інформації), наданих йому згідно з цим Договором.

9.5. Сторони не несуть відповідальності за неналежне виконання умов цього Договору у разі настання обставин непереборної сили (форс-мажору), яких Сторони не могли передбачити і які перешкоджають Сторонам виконувати свої обов'язки за цим Договором.

9.6. Сплата штрафів та пені за порушення умов цього Договору та додаткових угод, укладених згідно з умовами цього Договору, а також відшкодування завданих збитків не звільняють винну Сторону від виконання зобов'язань за цим Договором.

## 10. ФОРС-МАЖОР

10.1. Сторони погодилися, що у разі виникнення форс-мажорних обставин (дії непереборної сили, які не залежать від волі сторін), а саме: військові дії, блокада, ембарго, пожежі, повені, епідемії, землетруси, інші стихійні лиха та дії органів влади, а також будь-які інші обставини, які не можуть контролюватися Сторонами і які перешкоджають виконанню зобов'язань за цим Договором, строк виконання зобов'язань за даним Договором переноситься на період, протягом якого будуть діяти такі обставини і жодна із сторін не несе відповідальності за невиконання умов Договору.

10.2. Сторона, що не виконує свого зобов'язання внаслідок дії непереборної сили, повинна негайно повідомити іншу Сторону про перешкоду і її вплив на виконання зобов'язань за даним Договором.

10.3. Якщо форс-мажорні обставини діють більше ніж 30 календарних днів, то Сторона, за своїм бажанням, може розірвати цей Договір. В даному випадку ні одна із сторін не має права вимагати від іншої сторони компенсації за будь-які збитки, крім тих, що виникли до початку дії форс-мажорних обставин.

## 11. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

11.1. Цей Договір укладений при повному розумінні Сторонами його умов та термінології.

11.2. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

11.3. Жодна із сторін не має права передавати свої права та обов'язки за Договором третій стороні без попередньої письмової згоди на це іншої Сторони.

11.4. Всі повідомлення, які відносяться до виконання умов Договору здійснюється в письмовій формі і підписуються уповноваженою особою Сторони.

11.5. Будь-яке повідомлення вважається отриманим, якщо воно вручено адресату під розписку, при цьому адресат підписує копію повідомлення про вручення, яка повертається відправнику.

11.6. Всі виправлення за текстом цього Договору мають силу та можуть братися до уваги виключно за умови, що вони у кожному окремому випадку датовані, засвідчені підписами сторін та скріплені їх печатками.

11.7. Даний Договір укладений в 2 (двох) автентичних примірниках українською мовою, які мають однакову юридичну силу, – по одному для кожної із сторін.

11.8. Для виконання зобов'язань Виконавця перед ЄІБ щодо цільового використання кредитів, а також для підтвердження того, що його діяльність не містить заборонених практик, Підрядник, а також кожен сертифікований інженер технічного нагляду, який буде

здійснювати технічний нагляд за об'єктами, зобов'язані підписати та доповнити цей Договір "Пактом про згоду" (українською та англійською мовами), стандартна форма якого наведена у Додатку 3 до Посібника із закупівель ЄІБ та додається до цього Контракту.

## 12. РОЗВ'ЯЗАННЯ СПОРІВ

12.1. Всі спори, пов'язані з виконанням Сторонами своїх обов'язків за цим Договором, вирішуються шляхом переговорів.

12.2. У випадку неможливості вирішення спірних питань шляхом переговорів, спір вирішується в судовому порядку відповідно до чинного законодавства України.

## РЕКВІЗИТИ І ПІДПИСИ СТОРІН

<b>Замовник</b> Департамент охорони здоров'я Донецької обласної державної адміністрації	<b>Виконавець</b> ..... Інженер(и) технічного нагляду: .....
Адреса: 84313, Донецька область, м. Краматорськ, вул. Б. Хмельницького, 6 р/р IBAN UA078201720343150001000003583 в ДКСУ м. Київ ЄДРПОУ 02012556  Тел. (0626)44-21-64  E-mail: zdr.d@dn.gov.ua	Адреса:.....юридична, фактична..... р/р ..... МФО..... ЄДРПОУ..... Св-во платника ПДВ №..... ПН..... Тел. (044)..... Моб. (0...) ..... E-mail: .....

**Директор:**

/ \_\_\_\_\_ / (В.В. Колесник)  
 (підпис)  
 М.П.

**Посада:**

/ \_\_\_\_\_ / (ПІБ)  
 (підпис)  
 М.П.

Додаток 1  
до Договору про надання послуг  
з технічного нагляду  
від \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

## Технічне завдання (ТЗ)

### 1. Загальна інформація

22 грудня 2014 року Україна та Європейський інвестиційний банк (ЄІБ) уклали Фінансову угоду щодо фінансування Надзвичайної кредитної програми для відновлення України обсягом 200 млн. євро, метою якої є якнайшвидше відновлення мало-масштабної багатогалузевої пошкодженої інфраструктури для подолання наслідків конфлікту в Східній Україні. Зокрема, передбачається відновлення об'єктів соціальної сфери у наступних секторах:

- 1) невідкладний ремонт та заходи з підвищення енергоефективності інфраструктури для розселення внутрішньо переміщених осіб;
- 2) відбудова та відновлення систем водопостачання та водовідведення, включаючи ремонт мереж, каптажних споруд, насосних станцій, очисних споруд (тільки Донецька та Луганська області);
- 3) відбудова та відновлення генерації, передачі та розподілу електричної енергії (тільки Донецька та Луганська області);
- 4) відбудова та відновлення систем генерації, передачі та розподілу централізованого постачання теплової енергії (тільки Донецька та Луганська області);
- 5) ремонт і реконструкція державних або громадських будівель;
- 6) невідкладний ремонт та заходи із підвищення енергоефективності в школах, медичних центрах, лікарнях, соціальних центрах, поштових відділеннях, які надають фінансові послуги, та інших відповідних будівлях.

Проект охоплює три географічні місцевості: 1) райони, що зазнали негативного впливу у Донецькій і Луганській областях під контролем Уряду України; 2) три навколишні області (Харківська, Дніпропетровська і Запорізька), які зазнають сильного тиску на соціальні послуги та іншу інфраструктуру в зв'язку із значним припливом внутрішньо переміщених осіб (ВПО) та іншими порушеннями, пов'язаними із конфліктом; 3) конкретні місцеві ради в інших областях, що приймають значні припливи ВПО, для надання допомоги у вирішенні проблем посиленого тиску на соціальну інфраструктуру та розселення.

Україна, діючи через Міністерство фінансів України, у співпраці із Міністерством регіонального розвитку, що здійснює загальний нагляд та відповідає за реалізацію Проекту, надає кошти кредиту кінцевим бенефіціарам (центральному органам державної влади, його місцевими державними адміністраціями, органами місцевого самоврядування, а також державними та комунальними підприємствами).

З метою сприяння оптимальному використанню коштів Надзвичайної кредитної програми 16 грудня 2016 року ЄІБ у співпраці з Міністерством регіонального розвитку підписав Угоду про співробітництво щодо надання технічної допомоги з Програмою Розвитку ООН, за якою ПРООН допомагатиме здійснювати моніторинг за впровадженням Проекту.

Перелік субпроектів «першої хвилі» кінцевих бенефіціарів викладено у Постанові КМУ «Деякі питання реалізації проектів у рамках Надзвичайної кредитної програми для відновлення України» за № 1068 від 25 листопада 2015 року (зі змінами). Тривалість таких субпроектів

складатиме орієнтовно 12-24 місяців. Програмою не передбачається здійснення нового будівництва.

## 2. Мета ТЗ

Головною метою даного ТЗ є:

- надання незалежної та об'єктивної оцінки технічної якості всіх будівельних робіт;
- здійснення технічного нагляду та контролю за дотриманням підрядником проектних рішень та вимог державних стандартів і правил;
- здійснення контролю за якістю та обсягами робіт, виконаних протягом усього періоду будівництва, як це визначено чинним законодавством України.

## 3. Обсяг послуг

Технічний нагляд за будівельними роботами здійснюється відповідно до чинного законодавства, визначеного ст. 3 та ст. 11 ЗУ «Про архітектурну діяльність» № 687-XIV від 20 травня 1999 року.

Порядок проведення технічного нагляду визначено Кабінетом Міністрів України у Постанові від 11 липня 2007 р. N 903 «Про авторський та технічний нагляд під час будівництва об'єкта архітектури».

Відібраний учасник процедури закупівель буде надавати послуги технічного нагляду в будівництві відповідно до предмету та обсягу договорів підряду (за субпроектами), як це визначено нижче:

№	Індивідуальний код (ІК) субпроекту , назва та адреса об'єкту будівництва
1.	<i>DN2A_07, «Капітальний ремонт (термомодернізація) будівель Комунальної лікувально-профілактичної установи "Міська психіатрична лікарня № 7 м. Маріуполя" по вул. Пашковського, буд. 4, м. Маріуполя, Донецької обл. (коригування)»</i>

Учасник повинен подати пропозицію для усіх субпроектів в рамках вищевизначеного предмету закупівель. Неповні пропозиції для будь-якого з вищевказаних субпроектів будуть відхилені.

При здійсненні технічного нагляду забезпечується виконання заходів з контролю за відповідністю обсягів і якості виконаних будівельно-монтажних робіт, конструкцій, виробів, матеріалів та обладнання проектним рішенням, вимогам державних стандартів, будівельних норм і правил, технічних умов, надання консультативної підтримки при реалізації проекту в обсягах.

Зокрема, обсяг послуг технічного нагляду за умовами даного ТЗ повинен містити, але не обмежуватися, наступне:

- 1) проведення перевірки наявності документів, які підтверджують якісні та кількісні характеристики конструкцій, виробів, матеріалів та обладнання, що використовуються під час будівництва об'єкта, включаючи, серед іншого, технічні паспорти, сертифікати, документи, що відображають результати лабораторних випробувань тощо;



- 2) проведення перевірки відповідності виконаних будівельних робіт, конструкцій, виробів, матеріалів та обладнання проектним рішенням, вимогам державних стандартів, будівельних норм і правил, технічних умов;
- 3) проведення перевірки відповідності обсягів та якості виконаних будівельних робіт, накладних на будівельні матеріали і обладнання, що надаються підрядником до оплати, проектній документації;
- 4) проведення перевірки виконання підрядником вказівок і приписів, виданих за результатами технічного нагляду, державного архітектурно-будівельного контролю та державного нагляду (контролю), усунення ним дефектів та недоробок, виявлених під час прийомки окремих видів (етапів) робіт, конструктивних елементів тощо;
- 5) ведення обліку обсягів прийнятих і оплачених будівельних робіт, а також робіт, виконаних з недоліками, та витрат, пов'язаних з усуненням підрядником дефектів та переробок;
- 6) проведення разом з підрядником огляду результатів виконаних робіт, у тому числі прихованих і конструктивних елементів, забезпечення виконання вимог по забороні наступних робіт до оформлення акту огляду прихованих робіт;
- 7) повідомлення підряднику про невідповідність виробів, матеріалів та обладнання вимогам нормативних документів;
- 8) оформлення актів робіт, виконаних з недоліками;
- 9) участі у проведенні:
  - перевірки робочою комісією якості окремих конструкцій і вузлів, будівельних робіт усіх видів, відповідності змонтованого спецобладнання, устаткування і механізмів технічним умовам;
  - перевірок органів державного нагляду (контролю) та архітектурно-будівельного контролю;
  - контрольних обмірів, що проводяться, представлення для цього необхідних документів, а також самостійне проведення контрольних обмірів виконаних робіт;
- 10) участі спільно з Замовником, підрядником та проектною організацією у:
  - виробленні (перегляді) технічних рішень, організації встановленим порядком коригування та, за необхідності, перезатвердження проектної документації, не допускаючи при цьому необґрунтованого підвищення вартості будівельних робіт;
  - розгляді пропозицій підрядників та/або Замовника по підвищенню якості, зниженню вартості і скороченню термінів виконуваних робіт;
  - формуванні пакета документів, а також вчиненні всіх інших дій, необхідних для отримання Замовником погоджень та документів, що дають право на виконання будівельних робіт і підтверджують прийняття в експлуатацію закінченого будівництвом об'єкта;
  - виробничих нарадах з питань будівництва об'єкта;
- 11) участь у веденні на об'єкті первинної виконавчої технічної документації, внесенні до неї змін у зв'язку з виявленням недоліків (дефектів) при виконанні робіт, відображення результатів технічного нагляду та інформації про виявлені порушення у ході виконання робіт в загальному журналі робіт; щомісячне інформування Замовника та Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального

господарства України за формою, визначеною у додатку до договору, про результати його виконання.

- 12) вжиття в межах повноважень, визначених законодавством України, заходів щодо усунення недоліків при будівництві об'єкта.

#### 4. Звітність та очікувані результати

Інженер з технічного нагляду звітуватиме безпосередньо представникові Кінцевого бенефіціара та здійснюватиме координацію технічних питань з представниками Програми технічної допомоги ПРООН.

Інженер з технічного нагляду повинен надавати Кінцевому бенефіціару щомісячні звіти та всю належну документацію у кількості та формі, як це визначено Додатком 1 до договору.

#### 5. Тривалість послуг з технічного нагляду

Тривалість послуг з Технічного нагляду залежить від тривалості будівельних робіт на конкретному будівельному майданчику. Підрядник повинен приступити до своїх обов'язків відразу ж після підписання договору і до моменту введення об'єкту в експлуатацію.

№	Індивідуальний код (ІК) субпроекту , назва та адреса об'єкту будівництва	Очікувана тривалість
1.	<i>DN2A_07, «Капітальний ремонт (термомодернізація) будівель Комунальної лікувально-профілактичної установи "Міська психіатрична лікарня № 7 м. Маріуполя" по вул. Пашковського, буд. 4, м. Маріуполя, Донецької обл. (коригування)»</i>	31.03.2021

#### 6. Прийнятність учасника процедури закупівлі та його відповідність кваліфікаційним вимогам

Учасник повинен надати всю документацію, щоб підтвердити його відповідність наступним технічним критеріям кваліфікації.

1. Професійна спроможність	1.1 дійсна реєстрація суб'єкта підприємницької діяльності в Україні (на території, підконтрольній уряду України) має бути підтверджена статутом або іншими реєстраційними документами; 1.2 національний ідентифікаційний номер (довідка); 1.3 дійсний запис в реєстрі ПДВ або іншого податку (довідка); 1.4 інформація про будь-які зв'язки з іншими компаніями або організаціями, які можуть мати прямий або непрямий вплив на впровадження субпроекту.
2. Фінансова спроможність	2.1 запрошений кандидат повинен продемонструвати наявність достатніх економічних та фінансових ресурсів для виконання завдання в межах заявленого обсягу та часового графіка (фінансові звіти за останні два роки, рейтинги або кредитні історії, довідки про відкриті рахунки в установах банків тощо, у залежності від того, що може застосовуватися); 2.2 відкрита публічна інформація (відомості про державну реєстрацію суб'єкта, участь у судових розглядах, заборгованість, наявність ліцензій тощо); 2.3 довідка про відсутність податкового боргу

3. Технічна спроможність	<p>3.1 принаймні три (3) роки підтвердженого досвіду роботи, що має безпосереднє відношення до надання послуг, які охоплюються цим ТЗ;</p> <p>3.2 мінімум три (3) аналогічні проекти, виконані протягом останніх п'яти (5) років та підтверджені рекомендаційними листами;</p> <p>3.3 наявність досвіду в реалізації подібних проектів, що фінансуються міжнародними організаціями, буде вважатися перевагою;</p> <p>3.4 наявність достатньої кількості кваліфікованих інженерів технічного нагляду виходячи з очікуваної складності предмета закупівлі щодо кожної його частини (субпроекту).</p>
--------------------------	--

Технічна частина пропозиції учасника процедури закупівлі повинна містити наступні документи:

- 1) довідка, складена в довільній формі, яка містить відомості про учасника:
  - а) повна назва, юридична та фактична адреса, телефон, факс, телефон для контактів, електронна адреса (за наявності), код ЄДРПОУ;
  - б) керівництво (ПІБ, посада, телефон для контактів) – для юридичних осіб;
  - в) реквізити обслуговуючого банку (адреса: юридична та фактична, телефон, факс, телефон для контактів);
  - г) відомості про осіб (ПІБ, посада, контактний телефон), уповноважених представляти інтереси учасника та які мають право підписувати документи;
- 2) копія Статуту або іншого установчого документу;
- 3) копія довідки про присвоєння ідентифікаційного коду та копія паспорту (для фізичних осіб). У разі відсутності ідентифікаційного коду у паспорті повинна бути відмітка про наявність права здійснювати будь-які платежі за серією та номером паспорта;
- 4) оригінал довідки про відсутність заборгованості по сплаті податків і зборів (обов'язкових платежів) до бюджету, чинної на дату подання конкурсних пропозицій;
- 5) документи про наявність необхідного персоналу:
  - а) довідка, складена в довільній формі, про наявність персоналу, який відповідає діючим в Україні кваліфікаційним вимогам до професій працівників, має необхідні знання та досвід для надання послуг (зазначається кількість працівників, посада, спеціалізація, П.І.Б., освіта, наявність сертифікатів, дипломів або інших документів та досвід роботи);
  - б) копії кваліфікаційних сертифікатів працівників;
- 6) документи про підтвердження досвіду роботи у довільній формі;
- 7) оригінали рекомендацій від замовників будівництва чи інших суб'єктів містобудування.

Кінцевий бенефіціар залишає за собою право на запит додаткової інформації від учасника процедури закупівлі щодо спроможності останнього успішно виконати комплексні завдання.

## 7. Конфлікт інтересів

ЄІБ може виключити постачальників, підрядників та консультантів з процесу проведення торгів, якщо такі сторони або їх філії надавали консультаційні послуги з підготовки і реалізації проекту. Для того, щоб уникнути конфлікту інтересів, зазначені претенденти та їх філії будуть дискваліфіковані і не зможуть брати участь у наступній поставці товарів, виконанні будівельних робіт тощо в рамках цього ж проекту.

З метою уникнення можливого конфлікту інтересів, не розглядатимуться заявки від підприємств, установ, організацій та інших суб'єктів, що належать до сфери управління органів місцевого самоврядування та місцевих державних адміністрацій, оскільки вони не задовольняють вимогам правочинності на отримання контракту.

Додаток 2  
до Договору про надання послуг  
з технічного нагляду  
від \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

**Щомісячний звіт про виконання Договору**  
за « \_\_\_\_\_ » 202\_ р.

**Короткий опис будівництва Об'єкта**

*Опишіть дуже коротко стан будівництва Об'єкта за звітний період.*

*Ця частина звіту не має перевищувати 1 стор.*

**Відхилення**

*Надайте лаконічну інформацію, якщо якась частина робіт не здійснюється відповідно затвердженого плану і які заходи були здійснені для виправлення ситуації.*

**Таблиця: Опис основних видів робіт за проектною документацією**

№	Назва	Планована дата завершення	Очікувана дата завершення станом на дату звіту	Реальна дата завершення
1	Загально-будівельні роботи	дд-мм-рр	дд-мм-рр	дд-мм-рр
2	Спеціальні роботи			
3	Приховані роботи			

**Фото-підтвердження з будівництва Об'єкта**

*Докладіть фотографії, які підтверджують поступ у будівництві Об'єкта та завершені (підтверджені актами виконаних робіт) види робіт.*

**Підтверджено і підписано Виконавцем:**

\_\_\_\_\_

(посада)

**М.П.**

\_\_\_\_\_

(дата)

\_\_\_\_\_

(підпис)



Додаток 3  
до Договору про надання послуг  
з технічного нагляду  
від \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

## Пакт про згоду

для представника  
від учасника торгів, відрядника, постачальника, або консультанта  
який буде прикріплений до результатів тендеру  
(або до договору, у разі проведення процедури переговорів)

«Ми заявляємо та підтверджуємо, що ні ми, ні будь хто, включаючи наших директорів, співробітників, представників, ділових партнерів, чи субпідрядників (за наявності таких), які взаємодіють від нашого імені з органами влади, з нашого відома, чи згоди, або за нашої підтримки, не буде вдаватися до порушень (про які зазначено нижче) у ході процедури тендеру, або у виконанні робіт (чи наданні послуг) для [вказати контракт, або тендерну пропозицію] («Контракт»), та цього пакту і проінформуємо Вас у разі доведення до відома будь кого з наших співробітників, відповідальних за виконання умов пакту, інформації про його порушення.

На період тендеру та, у разі його виграшу, протягом усього строку дії Контракту, у нашому офісі буде працювати співробітник, кандидатура якого буде відповідати Вашим вимогам і до якого Ви матимете повний та швидкий доступ. До його обов'язків входитиме забезпечення виконання умов цього пакту, для чого він буде наділений усіма необхідними засобами.

У разі, якщо будь який директор, співробітник, представник, або діловий партнер (за наявності таких), які діють вищезгаданим чином, буде засуджений будь яким судом за злочини, пов'язані з порушенням норм процедур тендерів, чи неналежним виконанням робіт та наданням послуг, протягом п'яти років з дня укладання цього пакту, у разі, якщо будь який директор, співробітник, представник ділового партнера (за наявності таких), був звільнений з посади, чи павоу у відставку на підставі звинувачень у важезначимих порушеннях; у разі, якщо будь хто з наших директорів, співробітників, представників, чи ділових партнерів (за наявності таких), що діють вищезгаданим чином, був відсторонений установами Євросоюзу, або будь яким з основних міжнародних багатосторонніх банків розвитку (включаючи групу Світового банку, Африканський банк розвитку, Азійський банк розвитку, Європейський банк реконструкції та розвитку, Європейський інвестиційний банк та Міжамериканський банк розвитку) від участі у тендерних процедурах на підставі їх порушення; ми надамо усі деталі звинувачення, звільнення, чи відставки, разом з детальним описанням заходів, яких ми вживаємо, чи плануємо вжити для підтвердження того, що ні наша компанія, ні будь хто з її директорів, співробітників чи представників не має жодного стосунку до порушення умов контракту [за необхідності надати деталі].

У випадку укладання Контракту, ми надамо власнику проекту, Європейському Інвестиційному Банку, та аудиторам, призначеним будь ким з них, а також будь яким установам Європейського Союзу, та установам, які знаходяться у правовому полі ЄС, право перевірки нашої документації та документації наших субпідрядників згідно контракту. Ми зобов'язуємося зберігати ці документи, у відповідності до вимог чинного законодавства, протягом, принаймні, шести років з моменту виконання умов Контракту».

Порушеннями цього пакту будуть вважатися <sup>12</sup>,

- **Корупція** – пропонування, передача, отримання чи вимагання, пряме або непряме, будь яких цінностей, з метою неправомірного впливу на дії нашого учасника;
- **Шахрайство** – дії, або бездіяльність (в тому числі – вкриття інформації), які свідомо, чи несвідомо вводять (або намагаються ввести) в оману одного з учасників, задля отримання фінансової, або іншої вигоди, чи уникнення своїх зобов'язань;
- **Примує** – нанесення збитку чи шкоди, або погроза нанесенням збитку чи шкоди, прямо або опосередковано будь кому з учасників, чи його майну, задля неправомірного впливу на їхні дії;
- **Змова** – угодження двома (або більшою кількістю) учасниками своїх дій, задля досягнення неправомірної мети, зокрема – неправомірного впливу на дії інших учасників;
- **Створення перепон** – а) навмисне знищення, фальсифікація, внесення змін, або приховування доказової бази розслідування; та/чи погрози переслідування, або залякування учасників з метою недопущення розкриття ними інформації, яка стосується розслідування, а також – перешкоджання розслідуванню. б) Дії, спрямовані на суттєву затримку виконання прописаних у контракті прав Європейського інвестиційного банку на аудит та доступ до інформації, чи прав будь якого банківського, регулюючого або контролюючого органу, іншої відповідної установи Європейського Союзу чи країн – учасників цього об'єднання, які вони можуть мати у відповідності до будь якого закону, угодження, чи договору, будь якої угоди, до якої ЄІБ увійшов шляхом імплементації відповідного закону, угодження, чи договору;
- **Відмивання грошей** – визначене у політиці банку, щодо запобігання шахрайству;
- **Фінансування тероризму** - визначене у політиці банку, щодо запобігання шахрайству;
- **Під Власником проекту** мається на увазі особа, названа так у документах тендеру, чи у контракті.

Примітка: У разі проведення процедури міжнародної закупівлі, цей пакт повинен бути надісланий до банку разом з контрактом (як зазначено у статті 3.3.2). У всіх інших випадках він повинен знаходитися у представника, та надаватися на вимогу банку. Для контрактів, укладених до залучення Банку до проекту, пакт не є обов'язковим. Проте, представникам, які бажають залучити ЄІБ до своїх проектів, рекомендується використовувати його з метою досягнення однаковості серед учасників тендеру/підписантів контракту. Це також актуально для представників, які вже впровадили ряд фінансованих банком проектів і розраховують на подальше фінансування ЄІБ.

Цей документ був виданий англійською та українською мовами. Англійська версія – основна, а український варіант складений виключно задля зручності. У випадку невідповідностей між двома версіями документу, англійська версія вважатиметься пріоритетною.

<sup>12</sup> Більшість термінів взяті з роботи ВІВЗ «Єдина цільова основа боротьби з корупцією», вересень 2006.

## COVENANT OF INTEGRITY

to the Promoter

from a Tenderer, Contractor, Supplier or Consultant to be attached to its Tender

(or to the Contract in the case of a negotiated procedure)

"We declare and covenant that neither we nor anyone, including any of our directors, employees, agents, joint venture partners or sub-contractors, where these exist, acting on our behalf with due authority or with our knowledge or consent, or facilitated by us, has engaged, or will engage, in any Prohibited Conduct (as defined below) in connection with the tendering process or in the execution or supply of any works, goods or services for [specify the contract or tender invitation] (the "Contract") and covenant to so inform you if any instance of any such Prohibited Conduct shall come to the attention of any person in our organisation having responsibility for ensuring compliance with this Covenant.

We shall, for the duration of the tender process and, if we are successful in our tender, for the duration of the Contract, appoint and maintain in office an officer, who shall be a person reasonably satisfactory to you and to whom you shall have full and immediate access, having the duty, and the necessary powers, to ensure compliance with this Covenant.

If (i) we have been, or any such director, employee, agent or joint venture partner, where this exists, acting as aforesaid has been, convicted in any court of any offence involving a Prohibited Conduct in connection with any tendering process or provision of works, goods or services during the five years immediately preceding the date of this Covenant, or (ii) any such director, employee, agent or a representative of a joint venture partner, where this exists, has been dismissed or has resigned from any employment on the grounds of being implicated in any Prohibited Conduct, or (iii) we have been, or any of our directors, employees, agents or joint venture partners, where these exist, acting as aforesaid has been excluded by the EU Institutions or any major Multi-lateral Development Bank (including World Bank Group, African Development Bank, Asian Development Bank, European Bank for Reconstruction and Development, European Investment Bank or Inter-American Development Bank) from participation in a tendering procedure on the grounds of Prohibited Conduct, we give details of that conviction, dismissal or resignation, or exclusion below, together with details of the measures that we have taken, or shall take, to ensure that neither this company nor any of our directors, employees or agents commits any Prohibited Conduct in connection with the Contract [give details if necessary].

In the event that we are awarded the Contract, we grant the Project Owner, the European Investment Bank (EIB) and auditors appointed by either of them, as well as any authority or European Union institution or body having competence under European Union law, the right of inspection of our records and those of all our sub-contractors under the Contract. We accept to preserve these records generally in accordance with applicable law but in any case, for at least six years from the date of substantial performance of the Contract."

For the purpose of this Covenant, Prohibited Conduct includes<sup>12</sup>,

- **Corrupt Practice** is the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, any thing of value to influence improperly the actions of another party.
- **Fraudulent Practice** is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation.
- **Coercive Practice** is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of any party to influence improperly the actions of a party.
- **Collusive Practice** is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including influencing improperly the actions of another party.
- **Obstructive Practice** is (a) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation; and/or threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (b) acts intended to materially impede the exercise of the EIB's contractual rights of audit or access to information or the rights that any banking, regulatory or examining authority or other equivalent body of the European Union or of its Member States may have in accordance with any law, regulation or treaty or pursuant to any agreement in to which the EIB has entered in order to implement such law, regulation or treaty;
- **Money Laundering** is defined in the Bank's Anti-Fraud Policy
- **Terrorist Financing** is defined in the Bank's Anti-Fraud Policy
- **Project Owner** means the person designated as such in the tender documents or the Contract.

Note: This Covenant must be sent to the Bank together with the contract in the case of an international procurement procedure (as defined in article 3.3.2). In other cases, it must be kept by the promoter and available upon request from the Bank. The Covenant is not mandatory for contracts awarded prior to Bank involvement in the project. Nevertheless, promoters who are seeking or may seek EIB involvement in a project are advised to include it in order to promote integrity among the tenderers/contractors. This is particularly relevant in the case of a promoter who has already implemented a number of previous Bank- financed projects and is considering further EIB financing.

This document is being executed in English and Ukraine. The English version is the operative document and the Ukrainian version is for convenience only. To the extent of any inconsistencies between the two versions the English version shall prevail.

<sup>12</sup> Most definitions are those of the IFI Anti-Corruption Task Force's Uniform Framework of September 2006.

### Розділ 3 – Таблиця перевірки Пропозиції на відповідність критеріям відбору

Контрольний список відповідності / Критерії присудження угоди		Так	Ні
1.	Пропозицію було отримано до або у визначений строк	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	Термін чинності пропозиції (60 днів)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	Повне дотримання форми «Пакту про згоду» (тобто стандартний зміст не було видалено, нічого не додано)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	Правочинність учасника (не є суб'єктом господарювання державної форми власності та/або таким, що контролюється державою, відповідно до вимог ЄІБ)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	Чи існують ризики, пов'язані з конфліктом інтересів?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	Офіційний лист про призначення уповноваженого представника учасника подано разом із пропозицією	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	Форма технічної пропозиції заповнена належним чином, в тому числі:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.1	профіль Компанії (назва, адреса, контакти, код ЄДРПОУ, банківські дані, інформація про керівництво, тощо)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.2	дійсна реєстрація учасника як суб'єкта господарської діяльності	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.3	довідка про присвоєння національного ідентифікаційного коду	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.4	дійсне свідоцтво про взяття на облік до реєстру платників ПДВ або іншого податку (довідка)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.5	довідка про відсутність заборгованості по сплаті податків і зборів (обов'язкових платежів) до бюджету	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	Підтвердження наявності в учасника достатніх економічних та фінансових ресурсів для виконання завдання в межах заявленого обсягу та часового графіка (фінансові звіти за останні два роки, рейтинги або кредитні історії, довідки про відкриті рахунки в установах банків тощо, у залежності від того, що може застосовуватися).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	Відкрита публічна інформація (відомості про державну реєстрацію суб'єкта, участь у судових розглядах, заборгованість, наявність ліцензій тощо).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	Підтвердження наявності достатнього технічної спроможності, в тому числі:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.1	принаймні три (3) роки підтвердженого досвіду роботи, що має безпосереднє відношення до надання послуг, які охоплюються цим ТЗ;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.2	мінімум три (3) аналогічні проекти, виконані протягом останніх п'яти (5) років та підтверджені рекомендаційними листами;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.3	рекомендовані листи про задовільне виконання роботи, надані 3 замовниками, що співвідносяться з договірною ціною;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.4	наявність досвіду роботи у реалізації подібних міжнародних проектів (не є обов'язковим);	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.5	наявність достатньої кількості кваліфікованих інженерів технічного нагляду виходячи з очікуваної складності предмета закупівлі щодо кожної його частини (субпроекту).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	Фінансова пропозиція не виходить за рамки бюджету	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Розділ 4 – Форми подання пропозиції

### **(Заповнюються на фірмовому бланку Кандидата)**

[вставити: Місце, Дату]

Кому: [вставити: Назва та адреса Замовника]

Шановний(а)[контактна особа],

Ми, що підписалися нижче, цим листом пропонуємо надати послуги, необхідні для [вставити: ID номер Запрошення] у відповідності до Вашого Запрошення до участі від \_\_\_\_\_.

Цим ми заявляємо, що:

- a) Уся інформація та заяви, викладені у цій Пропозиції, є правдивими та визнаємо, що будь-яке різночитання фактів у цій Пропозиції може призвести до нашої дискваліфікації;
- b) Ми не маємо незавершених справ щодо банкрутства, або поточних судових розглядів, або будь-яких судових позовів, які могли б нашкодити нашій господарській діяльності.

Ми підтверджуємо, що ми прочитали, зрозуміли та повністю приймаємо умови Технічного завдання, яке описує обов'язки та відповідальність, що вимагаються від нас цим Запрошенням та Договором до нього.

Ця пропозиція є дійсною протягом 60 днів.

Ми беремо на себе зобов'язання приступити до надання послуг не пізніше, ніж на дату, зазначену в Договорі, якщо нашу пропозицію буде прийнято.

Ми повністю визнаємо та погоджуємося з тим, що [Замовник] не зобов'язаний прийняти цю пропозицію, що ми покриваємо всі видатки, пов'язані з підготовкою та поданням цієї пропозиції, а також з тим, що [Замовник] у жодному разі не несе відповідальність за такі видатки, незалежно від результатів проведеної оцінки.

З повагою,

Уповноважений представник: \_\_\_\_\_

Ім'я та посада підписанта: \_\_\_\_\_

Назва учасника: \_\_\_\_\_

Контактні дані: \_\_\_\_\_

[Будь ласка, поставте на цьому листі Вашу корпоративну печатку, якщо така є.]



## Форма Технічної Пропозиції

<b>Назва учасника:</b>	
<b>Країна реєстрації:</b>	
<b>ПІБ контактної особи з питань цієї пропозиції:</b>	
<b>Адреса:</b>	
<b>Телефон/ Факс:</b>	
<b>Електронна адреса:</b>	

*У цьому розділі потрібно повністю описати професійний, технічний та фінансовий потенціал учасника процедури закупівлі щодо його спроможності успішно виконати поставлені завдання.*

**1. Короткий опис учасника як суб'єкта господарювання:** Надати короткий опис організації/фірми, яка подає пропозицію, її правові повноваження/види економічної діяльності, рік та країну реєстрації суб'єкта господарювання, приблизний щорічний бюджет тощо. Додайте рекомендаційні листи або посилання на будь-які судові та арбітражні слухання, у яких брала участь організація/фірма та які можуть мати негативний вплив на виконання послуг, в тому числі поточні статуси/результати судових/арбітражних процесів.

**2. Фінансова спроможність:** На основі фінансових звітів за останні два роки, рейтингів чи кредитної історії, довідок про відкриті рахунки в установах банків тощо, у залежності від того, що може застосовуватися, підтвердити фінансову спроможність учасника щодо виконання даної угоди.

**3. Послужний список та досвід роботи:** Надати наступну інформацію стосовно досвіду роботи учасника протягом щонайменше останніх трьох (3) років, який стосується або є подібним до цього завдання.

Назва проекту/ Предмет угоди	Клієнт	Вартість угоди	Термін виконання	Тип діяльності	Статус або дата завершення	Особа, що надає рекомендацію (ПІБ, телефон, електронна адреса)
1						
2						
...						

**4. Антикорупційна стратегія:** Визначте антикорупційну стратегію, яка буде застосовуватися у цьому проекті задля попередження нецільового використання коштів. Опишіть засоби фінансового контролю, що будуть використовуватися.

**5. Заява щодо повноти розкриття інформації:** Така заява спрямована на розкриття будь-якого потенційного конфлікту інтересів, якщо такий є.

**6. Пакт про згоду:** Пакт про згоду є невід'ємною частиною Договору. Подання пропозиції учасником означатиме беззаперечну згоду підписати Пакт про згоду встановленого формату під час укладання договору.

**7. Структура управління:** Опишіть загальний управлінський підхід до планування та виконання угоди.

**8. Розподіл робочого часу працівників:** Надати таблицю, яка відобразить діяльність кожного працівника, залученого до впровадження проекту. Учаснику рекомендується використовувати наступну таблицю для відображення інформації:

*Наявний персонал для виконання роботи (окремо для кожного субпроекту)*

#	ПІБ працівника	Пропонована посада	Кваліфікація	Робочий досвід у роках	Статус (постійно/тимчасово)
1					
2					
...					

**9. Кваліфікація ключового персоналу:** Надати резюме ключового персоналу, який пропонується для здійснення управління та виконання договору.

**10. Методологія та графік впровадження:** Учасник повинен надати Графік впровадження проекту, в якому мають відобразитися детальна послідовність його дій, час та методологія для їх здійснення у відповідності до вимог ТЗ.

**Форма Фінансової Пропозиції**

<b>Назва учасника:</b>	
<b>Країна реєстрації:</b>	
<b>ПІБ контактної особи з питань цієї пропозиції:</b>	
<b>Адреса:</b>	
<b>Телефон/Факс:</b>	
<b>Електронна адреса:</b>	
<p><i>Запрошений учасник процедури закупівлі повинен підготувати детальну розбивку коштів для всіх послуг, що будуть надаватися: від одичної вартості до загальної ціни. Окремі цифри необхідно вказати для кожної функціональної групи або категорії, якщо такі є.</i></p> <p><i>Будь-які витрати, що відшкодовуються, такі як: витрати на проїзд тощо, необхідно відобразити окремо.</i></p> <p><i>Замовник буде використовувати таку розбивку вартості послуг для оцінки раціональності цін пропозиції, а також для розрахунку вартості у випадку, якщо обидві сторони дійдуть згоди щодо надання додаткових послуг.</i></p>	